

Planificaciones

78.01 - Idioma Inglés

Curso de Verano 2015

Coordinador: GAGLIARDI, MARIA DEL CARMEN

Docente responsable: Vega, Andrea Fabiana

OBJETIVOS

La asignatura Inglés (78.01) tiene como objetivo principal que los alumnos se conviertan en lectores autónomos de esta segunda lengua en el ámbito de estudio, es decir que:

- desarrollen un alto grado de independencia en la lectura de textos técnicos auténticos en inglés;
- desarrollen y apliquen estrategias de lectura con eficacia;
- comprendan textos relacionados con su campo de especialización.

La concepción del proceso de lectura y su enseñanza a la que adhiere la cátedra está basado principalmente en los aportes de las ciencias cognitivas y los estudios psicolingüísticos, que consideran a la lectura como una compleja actividad humana que involucra aspectos lingüísticos, fisiológicos, psicológicos y sociales que interactúan en la creación de significado. A su vez, se considera que el acto de lectura no es pasivo, sino que es interactivo, y en él se combina información visual del texto con conocimientos del mundo o del contexto que un lector aporta a la situación. De acuerdo a la postura cognitiva, un lector comprende un texto cuando establece relaciones entre la información del texto con esquemas mentales existentes que le permiten realizar una representación mental, conceptual del texto. En otras palabras, el conocimiento se genera en la interacción entre cada una de las variables presentes en un acto de lectura y que aportan a la construcción de significado. Para lograr esta construcción de significado y no fracasar, los alumnos deben lograr el:

- reconocimiento de la construcción y conexión de ideas o proposiciones,
- reconocimiento de la relación jerárquica entre ideas, y,
- reconocimiento de la organización global del texto.

CONTENIDOS MÍNIMOS:

PROGRAMA SINTÉTICO

1. Características del texto científico y de divulgación.
2. Enseñanza de técnicas de lectura.
3. Consolidación de la microestructura del idioma inglés.

PROGRAMA ANALÍTICO

ASPECTOS DISCURSIVOS, TEXTUALES Y LÉXICO-GRAMATICALES

1. Géneros discursivos predominantes en las ramas de ingeniería.
 - 1.1. científico
 - 1.2. instruccional
 - 1.3. académico
2. Tipos textuales predominantes en las ramas de ingeniería. Características de
 - 2.1. artículo de investigación.
 - 2.2. artículo de revista especializada
 - 2.3. *abstract* o resumen.
 - 2.4. folleto informativo
 - 2.5. ficha técnica
 - 2.6. informe técnico/científico.
 - 2.7. libro de texto
 - 2.8. manual de instrucciones

3. Organización de la información:
 - 3.1. Patrones retóricos predominantes.
 - 1.1. enumeración
 - 1.2. secuencia
 - 1.3. comparación y contraste
 - 1.4. causa/efecto
 - 3.2. Estructura del párrafo.
 - 2.1. idea principal
 - 2.2. ideas secundarias
4. Desarrollo textual.
5. Coherencia.
 - 5.1. global - unidad temática
 - 5.2. local - relación entre ideas
6. Cohesión léxica y gramatical.
 - 6.1. Pro formas
 - 1.1. referencia.
 - 1.2. sustitución
 - 6.2. Elipsis
 - 6.3. Sinonimia
 - 6.4. Hiponimia/ hiperonimia
 - 6.5. Metáfora
 - 6.6. Holonimia / meronimia
 - 6.7. Conectores / articuladores del discurso
 - 7.1. coordinantes
 - 7.2. subordinantes
7. Modalización (marcadores de modalidad y subjetividad)
 - 7.1. Verbos modales y semi-modales
 - 1.1. probabilidad, certeza, evidencia, obligación, recomendación, necesidad.
 - 7.2. adverbios, adjetivos, sustantivos
8. Frase nominal
 - 8.1. simple
 - 8.2. compleja
9. Frase verbal
 - 9.1. tiempos verbales frecuentes y su valor en el discurso científico.
 - 9.2. Construcciones pasivas.
10. Morfología
 - 10.1. afijos
 - 10.2. inflexiones
 - 10.3. palabras compuestas.
11. Formas con ___ing - ____ed.
12. Falsos cognados.
13. Puntuación.

ESTRATEGIAS DE LECTURA

1. Uso del paratexto.
 - 1.1. elementos verbales
 - 1.2. elementos gráficos
2. Predicción de contenido. Formulación de hipótesis de lectura.
3. Análisis de comienzo de párrafo.
4. Identificación de ideas principales y secundarias.
5. Conceptualización de párrafos.
6. Rastreo del tema a través de palabras clave o cadenas lexicales.

7. Inferencia de significado a partir de pistas contextuales, gramaticales o léxicas.
8. Paráfrasis de conceptos.
9. Construcción del significado global por medio de, por ejemplo, *outline*, mapa conceptual, resumen.
10. Técnicas para la búsqueda de información.
 - 10.1. Uso de la Biblioteca Digital
11. Uso del Diccionario.

BIBLIOGRAFÍA

- Textos Técnicos
- Textos de revistas de divulgación (soporte impreso o digital)
- Textos académicos (soporte impreso o digital)
- Cuadernillo editado por la cátedra

RÉGIMEN DE CURSADA

• *Metodología de enseñanza*

El Departamento de Idiomas ofrecerá durante el verano un solo curso para todas las carreras y se trabajará con material de las diferentes especialidades de la ingeniería. En el primer y segundo cuatrimestre del ciclo lectivo 2015 los cursos de la materia estarán organizados por especialidad, es decir que los alumnos pueden cursar inglés para "Mecánica", "Electrónica", "Computación/Sistemas", etc. Sin embargo, no es obligatorio cursar por especialidad, y los alumnos tienen la libertad de elegir el curso o docente que prefieran.

El carácter de las clases es teórico-práctico y manifiesta el enfoque interactivo que la concepción de lectura descripta anteriormente supone. Las clases combinan instancias de explicación teórica a cargo del docente, con instancias prácticas en las que los alumnos resuelven actividades propuestas basadas en distintos tipos de textos. En las clases se fomenta la interacción entre pares y entre alumnos y docentes con el fin de favorecer la reflexión acerca de las estrategias de lectura y aspectos lingüísticos.

• *Modalidad de Evaluación Parcial*

Durante el cuatrimestre se realiza una evaluación de carácter continuo y formativo ya que se realiza un seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos durante las clases y a través de una serie de trabajos prácticos (dos obligatorios).

La evaluación se completa con un parcial escrito a mitad de la cursada y un parcial integrador al finalizar el curso.

Modalidad de la Cursada: Semipresencial

- ✓ **Horario de Clase Presencial:** Martes 15 a 19 hs. --- **Carga Horaria:** 32 hs.
- ✓ **Horario Trabajo en Campus:** Mínimo 4 horas semanales --- **Carga Horaria:** 32 hs.

**Carga Horaria Total Curso de Verano
2015 — Asignatura 78.01: 64 hs.**

CONDICIONES DE APROBACIÓN

Por promoción obteniendo un promedio de 7 (siete) puntos entre las evaluaciones propuestas.

REQUISITOS PARA INGRESAR:

- 1) Estar inscripto por sistema SIU Guaraní en la asignatura en las fechas y modalidad correspondientes.
- 2) Rendir la Prueba de Diagnóstico que se administrará el primer día de clases. El resultado de la misma determinará el nivel de conocimientos del alumno. Los alumnos que obtengan como resultado un nivel elemental o pre-intermedio recibirán orientación adicional.

VACANTES DISPONIBLES: 50 (cincuenta)

CALENDARIO DE CLASES PRELIMINAR

Semana	Exponentes Lingüísticos Microestructura	Estrategias de Lectura			Campus	Bibliografía
<1> 05/01 al 09/01 Martes Clase 1 06/01 PRESENCIAL 4hs	Prueba de Diagnóstico Entrevista Personal	Presentación Método Organización Materia Requisitos Aprobación				Cuadernillo en Fotocopiadora Idioma Inglés 78.01
Jueves Clase 2 08/01 EN CAMPUS 4hs.	Test Diagnóstico Online	Cronograma Vías de Común. Acceso			Completar el Perfil en el campus	Material en Campus
<2> 12/01 al 16/01 Martes Clase 3 13/01 PRESENCIAL 4hs						
Jueves Clase 4 15/01 EN CAMPUS 4hs.						
<3> 19/01 al 23/01 Martes Clase 5 20/01 PRESENCIAL 4hs						
Jueves Clase 6 22/01 EN CAMPUS 4hs.					ENTREGA TP1	
<4> 26/01 al 30/01 Martes Clase 7 30/01 PRESENCIAL 4hs						
Jueves Clase 8 05/02 EN CAMPUS 4hs						
<5> 02/02 al 06/02 Martes Clase 9 03/02 PRESENCIAL 4hs	PARCIAL 1					
Jueves Clase 10 05/02 EN CAMPUS 4hs.					ENTREGA TP2 Parte 1	
<6> 09/02 al 13/02 Martes Clase 11 10/02 PRESENCIAL 4hs						
Jueves Clase 12 12/02 EN CAMPUS 4hs.					TP2 Parte 2	
<7> 16/02 al 21/02 Martes Clase 13 17/02 PRESENCIAL 4hs	PARCIAL INTEGRADOR					
Jueves Clase 14 20/02 EN CAMPUS 4hs.					Trabajo Grupal	
<8> 23/02 al 27/02 Martes Clase 15 24/02 PRESENCIAL 4hs	Firma de Libreta Recuperatorios					
Jueves Clase 16 26/02 PRESENCIAL 4hs	Recuperatorios					

N.B.: TP=Trabajo Práctico

CALENDARIO DE EVALUACIONES

Oportunidad	Semana	Fecha	Hora	Aula
Parcial 1	<5> 02/02 al 06/02	03/02	15:00 hs.	
Recuperatorio 1 Parcial 1	<4> 02/02 al 06/02	05/02	15:00 hs.	
Parcial 2 Integrador	<7> 16/02 al 20/02	17/02	15:00 hs.	
Recuperatorio 2 Parcial 1 Recuperatorio 1 Parcial 2	<8> 23/02 al 27/02	24/02	15:00 hs.	
Recuperatorio 3 Parcial 1 Recuperatorio 2 Parcial 2	Fecha Final Libre		10:30 hs.	Depto. Idiomas
Recuperatorio 3 Parcial 2	Fecha Final Libre		10:30 hs.	Depto. Idiomas